

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená medzi:

## čl. I.

### Zmluvné strany

**partner:** Turizmus regiónu Bratislava, krajská organizácia cestovného ruchu  
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava  
zastúpený: RNDr. Martin Zaťovič, predseda krajskej organizácie  
IČO: 42259967  
DIČ: 2023476565  
bankové spojenie: ČSOB, a.s.  
číslo účtu: SK76 7500 0000 0040 1802 6186  
zapísaná v registri krajských organizácii cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja SR č. 08557/2012/SCR

(ďalej aj „partner“)

a

**organizátor:** CULTUS Ružinov, a.s.  
so sídlom: Ružinovská č. 28, 820 09 Bratislava  
zastúpený: Mgr. Andrea Kozáková - predsedníčka predstavenstva  
Ing. Richard Bednár - člen predstavenstva  
IČO: 35 874 686  
DIČ: 2021773941  
IČ DPH: SK2021773941  
bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
číslo účtu: SK32 1100 0000 0026 2670 5802  
akciová spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa,  
vložka 3262/B

(ďalej aj „organizátor“)

uzatvárajú v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka nasledovnú zmluvu:

## čl. II.

### Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri:

- a) spolupráci **organizátora** CULTUS Ružinov, a.s. a **partnera** Turizmus regiónu Bratislava na podujatí „Ružinovské hodové slávnosti“ a podujatí „Farm Fest“ (ďalej spolu len

„podujatia“), ktoré sa budú konať v Bratislave v Parku Andreja Hlinku v dňoch 24.9.2016 – 25.9.2016,

- b) materiálne - technickej podpore pri organizovaní podujatí v spolupráci organizátora a partnera,
- c) podmienkach záväzku partnera zaplatiť organizátorovi za poskytnutý priestor, podporu a vykonanú propagáciu a spoluprácu odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy.

### čl. III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

##### A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:

1. realizovať propagovanie partnera nasledovným spôsobom:
  - a) umiestniť na dobre viditeľnom mieste logo partnera, logo podujatia Farm Fest, logo Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a logo Župnej jesene v priestoroch, kde sa bude podujatie konať (formou bannerov, beach flagov a iných) podľa predchádzajúcej dohody organizátora a partnera tak, aby tieto boli riadne viditeľné,
  - b) uviesť partnera ako destinačného partnera podujatia na všetkých billboardoch a banneroch, v printových a mediálnych výstupoch s označením loga partnera, loga podujatia Farm Fest, loga Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR spolu s textom „podujatie realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky“ a loga Župnej jesene; vo všetkých mediálnych výstupoch ako tlačová správa, PR články a pod.,
  - c) zabezpečiť outdoorovú, indoorovú a printovú kampaň - umiestnenie loga partnera podľa konkrétnych možností a podľa dohody medzi organizátorom a partnerom nasledovne:
    - i. umiestnenie loga partnera, loga podujatia Farm Fest, loga Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR spolu s textom „podujatie realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky“ a loga Župnej jesene v propagačných „vizuáloch“ podujatia v tlačovej forme vo vybraných periodikách,
    - ii. umiestnenie loga partnera, loga podujatia Farm Fest, loga Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR spolu s textom „podujatie realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky“ a loga Župnej jesene na webových stránkach organizátora [www.ruzinov.sk](http://www.ruzinov.sk), [www.cultusruzinov.sk](http://www.cultusruzinov.sk), a na sociálnych profiloch organizátora,
    - iii. umiestnenie loga partnera, loga podujatia Farm Fest, loga Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR spolu s textom „podujatie realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky“ a loga Župnej jesene v rámci propagačného plagátu podujatia, na programe k podujatiu a na ostatných reklamných a propagačných materiáloch k podujatiu.

2. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán,
3. zachovať logo partnera, logo podujatia Farm Fest, logo Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a logo Župnej jesene, farbu a typ písma v súlade s dizajn manuálom dodaným partnerom,
4. predložiť v dostatočnom predstihu, alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 5 dní pred konaním podujatí,
5. dodať partnerovi monitoring propagácie vrátane fotografického materiálu po ukončení podujatí ako prílohu zúčtovacej faktúry,
6. poskytnúť partnerovi prezentačný priestor v Parku Andreja Hlinku v Bratislave v tematicky ucelenej zóne s názvom „FARM FEST“ pre umiestnenie typizovaných stánkov v počte min. 10 ks s rozmermi 2,5 x 1,7 m a taktiež prezentačného stánku partnera s rozmermi 3 x 3 metre počas celej doby priebehu podujatí v priestore konania podujatí, t.j. v dňoch 24. – 25.9.2016, pričom stánok partnera s rozmermi 3 x 3 m bude umiestnený v blízkosti tematickej zóny podľa požiadaviek partnera a celá zóna bude navrhnutá podľa požiadaviek partnera po vzájomnej dohode s organizátorom. Náklady spojené s umiestnením stánkov na verejnom priestranstve (najmä daň za užívanie verejného priestranstva a pod.) znáša v plnom rozsahu organizátor,
7. zabezpečiť dovoz, montáž, odvoz typizovaných stánkov v min. počte 10 ks a s rozmermi 2,5 x 1,7 m pre potreby vytvorenia tematicky ucelenej zóny s názvom „FARM FEST“ v dňoch konania podujatí 24. – 25.9.2016,
8. zabezpečiť obsadenie typizovaných stánkov predajcami. Finálny výber predajcov prebehne po konzultácii zástupcu organizátora a partnera, prostredníctvom kontaktných osôb uvedených v čl. III., písm. C tejto zmluvy.
9. zabezpečiť umiestnenie propagačných materiálov a bannerov partnera v miestach konania podujatia a to hlavne v priestore tematickej zóny,
10. zabezpečiť pre partnera prístup k napojeniu na verejný zdroj el. prípojky,
11. zabezpečiť mobilné toalety, ich údržbu a voľnú prístupnosť pre partnera, predajcov a návštevníkov podujatí,
12. zabezpečiť bezpečnosť pre návštevníkov a účastníkov podujatí,
13. zabezpečiť strážnu službu (SBS) počas celej doby konania podujatí,
14. zabezpečiť zber a odvoz odpadu počas celej doby konania podujatí,

15. zabezpečiť zdravotnú službu počas celej doby konania podujatí,
16. zabezpečiť požiarnu službu počas celej doby konania podujatí,
17. zabezpečiť pre partnera všetky potrebné povolenia a vstupy vo vzťahu k vlastníkovi pozemku alebo verejného priestranstva, vzhľadom na umiestnenie typizovaných stánkov a propagačného stánku partnera.

B. Partner sa zaväzuje:

1. dodať organizátorovi podklady potrebné pre spoluprácu a na propagáciu (logo v elektronickej podobe a dizajn manuál loga partnera, loga podujatia Farm Fest, loga Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a loga Župnej jesene), najneskôr do troch dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,
  2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu,
  3. šíriť informácie o podujatiach na vlastných informačných a propagačných kanáloch,
  4. podporovať na svojej úrovni realizáciu a propagáciu podujatí využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera, umiestniť logo organizátora na oficiálnej internetovej stránke [www.gob.sk](http://www.gob.sk), na internetových stránkach [www.farmfest.sk](http://www.farmfest.sk), [www.zupnajesen.sk](http://www.zupnajesen.sk) a na facebook-ovej stránke partnera,
  5. personálne a materiálne zabezpečiť prezentáciu destinácie Bratislavský región v prezentačnom stánku partnera s rozmermi 3 x 3 m v tematicky ucelenej zóne s názvom „FARM FEST“ vo forme poskytovania informácií a propagačných materiálov o destinácii Bratislavský región návštevníkom podujatí,
  6. zabezpečiť označenie typizovaných stánkov pre predajcov logom partnera a organizátora spolu s popisom konkrétneho predajcu (názov, sortiment/produkt),
  7. dodržať schválený scenár podujatí predložený organizátorom,
  8. poskytnúť organizátorovi súčinnosť pri realizovaní predmetu tejto zmluvy.
- C. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Monika Marčáková ([monika.marcakova@gob.sk](mailto:monika.marcakova@gob.sk)) a za organizátora Lucia Truchanová ([lucia.truchanova@cultusruzinov.sk](mailto:lucia.truchanova@cultusruzinov.sk)).
- D. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

**čl. IV.**  
**Odmena a platobné podmienky**

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. a III. bod A. tejto zmluvy je 2.000,- EUR (slovom: dvetisíc EUR) vrátane DPH, z toho cena bez DPH vo výške 1666,67,- EUR (slovom: tisícšesťstošesťdesiatšesť EUR a šesťdesiatšedem centov) a DPH vo výške 333,33,-EUR (slovom: tristotridsaťtri EUR a tridsaťtri centov).
2. Partner uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry. Faktúru vystaví organizátor za plnenie podľa článku II. a článku III. bod A tejto zmluvy vo výške 2.000,- EUR (slovom: dvetisíc EUR) po skončení podujatia, so splatnosťou 14 dní od doručenia faktúry. Súčasťou faktúry je preberací protokol o realizácii vykonaných prác uvedených v článku II. a článku III. bod A tejto zmluvy vrátane fotografického materiálu.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.

**čl. V.**  
**Zmluvná pokuta**

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50% odmeny uvedenej v článku IV. bod 1 tejto zmluvy.

**čl. VI.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. V prípade, že partner, alebo organizátor nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu partner, alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.

5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
6. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa 21.9.2016

V Bratislave dňa 21.9.2016

---

za partnera  
RNDr. Martin Zaťovič  
predseda krajskej organizácie

---

za organizátora  
Mgr. Andrea Kozáková  
predseda predstavenstva  
CULTUS Ružinov, a.s.

---

Ing. Richard Bednár  
člen predstavenstva  
CULTUS Ružinov, a.s.